

SILVERCREST®

www.lidl-service.com



CD SOUND SYSTEM SPSS 125 A1

GB IE NI

CD SOUND SYSTEM

Operating instructions

DE

CD-SOUND-SYSTEM

Bedienungsanleitung

IAN 313633

GB IE NI



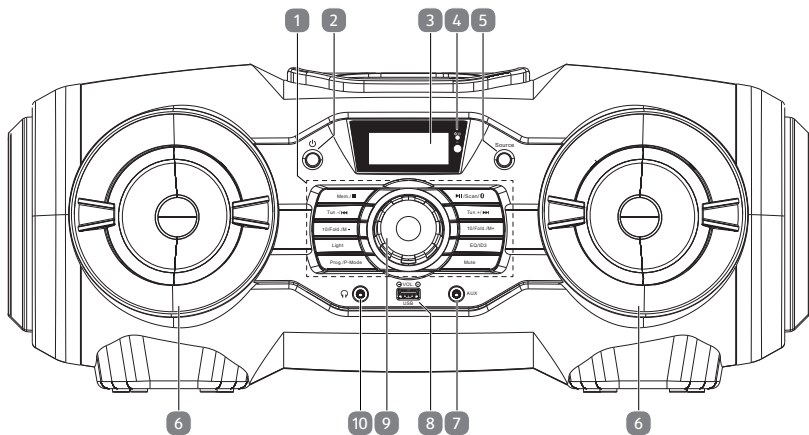
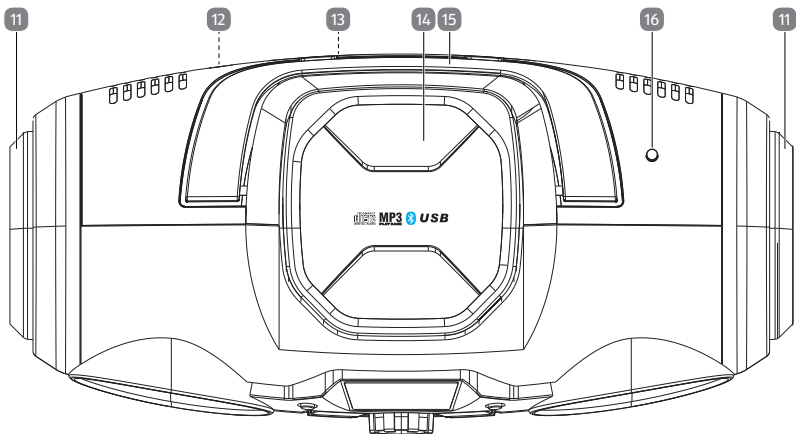
GB IE NI

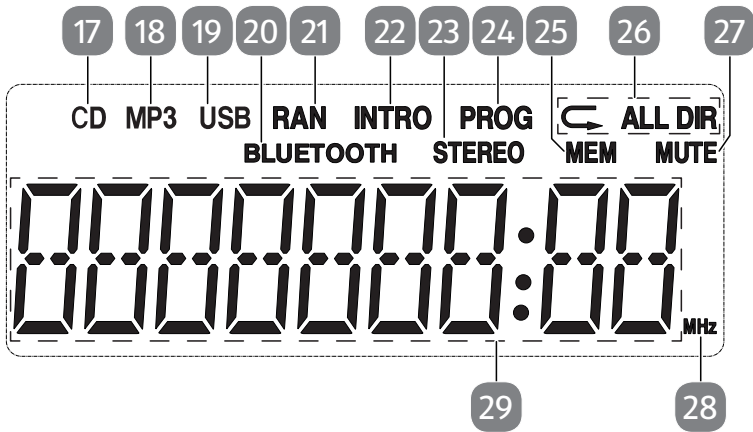
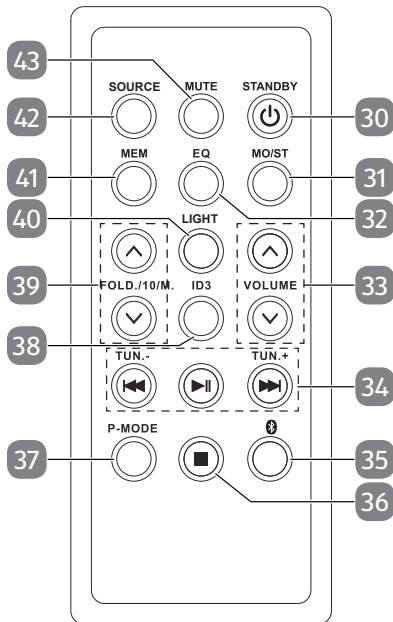
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/Ni	Operating Instruction	Page	5
DE	Bedienungsanleitung	Seite	35

A**B**

C**D**

Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung.....	7
1.1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung.....	7
1.2.	Zeichenerklärung.....	7
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	9
3.	Sicherheitshinweise	10
3.1.	Betriebssicherheit.....	10
3.2.	Aufstellungsort	11
3.3.	Reparatur.....	12
3.4.	Umgebungswerte	12
3.5.	Stromversorgung.....	12
3.6.	CD-Spieler	13
3.7.	Batterien	14
4.	Teilebeschreibung.....	16
4.1.	Vorderseite	16
4.2.	Oberseite/Rückseite	16
4.3.	Display	17
4.4.	Fernbedienung.....	17
5.	Lieferumfang.....	18
6.	Technische Daten	18
7.	Konformitätsinformation	19
8.	Vorbereitung.....	20
8.1.	Batterie in die Fernbedienung einlegen.....	20
8.2.	Batterie wechseln	20
8.3.	Batteriebetrieb - Batterien in das Gerät einlegen.....	21
8.4.	Netzbetrieb - Netzkabel anschließen.....	21
8.5.	Radioempfang	21
8.6.	Gerät aufstellen	21
9.	Kopfhörer anschließen	22
10.	Externes Wiedergabegerät anschließen.....	22
11.	Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung	22
12.	Einschalten / Standby.....	23
13.	Tonfunktionen	23
13.1.	Lautstärke / Stummschaltung	23
13.2.	Equalizer	23
14.	Effektbeleuchtung	23
15.	Radio	23
15.1.	Sender einstellen	23
15.2.	Sender speichern und aufrufen	24

15.3.	Stereo-/Monoempfang.....	24
16.	CDs und USB-Speicher wiedergeben	24
16.1.	Hinweise zu den Medien.....	24
16.2.	Disk einlegen.....	25
16.3.	USB-Speicherstick einsetzen	25
16.4.	Wiedergabe starten/anhalten.....	25
16.5.	Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf.....	25
16.6.	Ordneranwahl	26
16.7.	Abspielreihenfolge programmieren	26
16.8.	Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe	26
16.9.	Titelinformationen	26
17.	Bluetooth-Modus.....	27
17.1.	Bluetooth-Geräte verbinden.....	27
17.2.	Steuerung.....	27
18.	Reinigung.....	28
19.	Lagerung bei Nichtbenutzung.....	28
20.	Wenn Störungen auftreten	28
21.	Entsorgung.....	30
22.	Impressum	30
22.1.	Hinweise zu Warenzeichen.....	31
23.	Garantie der MLAP GmbH	31
23.1.	Garantiebedingungen	31
23.2.	Garanzzeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	31
23.3.	Garantieumfang	31
23.4.	Abwicklung im Garantiefall.....	32
23.5.	Service.....	32
24.	Lieferant/Produzent/Importeur.....	33

1. Einführung

1.1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.2. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

- ▶ Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen, zu vermeiden.



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!

- ▶ Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen können, zu vermeiden.



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und/oder leichten Verletzungen!

- ▶ Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen können, zu vermeiden.



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschaden zu vermeiden!

- ▶ Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zu Sachschäden führen können, zu vermeiden.



Hinweise zum Zusammenbau oder zum Betrieb



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Symbol für Gleichstrom



Symbol für Wechselstrom



Gerät umweltgerecht entsorgen



Sicherheitshinweis



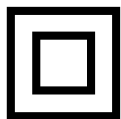
Handlungsanweisung



Aufzählung



Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).



Schutzklasse II

Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:

Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte) sowie zum Radioempfang.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3. Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

3.1. Betriebssicherheit

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung nach Schäden. Ein defektes oder beschädigtes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen die Batterien aus dem Gerät, wenn Rauch oder ungewöhnliche Geräusche aus dem Gerät austreten sollten.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

3.2. Aufstellungsort

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie darauf, dass:

- alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage aufgestellt und betrieben werden, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.
- die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;
Die Belüftung darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw. behindert werden;
- seitlich und über dem Gerät ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten wird, wenn Sie das Gerät in einem Regal o. ä. aufstellen;
- Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima verwenden;
- keine direkten Wärmequellen (wie z. B. Heizungen, Sonnenlicht) auf das Gerät wirken;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe oder auf das Gerät stehen.
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Tropfwasser oder Spritzwasser vermieden wird. Stellen Sie deshalb auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände - wie z. B. Vasen - auf das Gerät;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernseher oder anderen Lautsprechern) steht.
- ein Abstand von mindestens einem Meter von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.) eingehalten wird, um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

3.3. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.

3.4. Umgebungswerte

- Verwenden Sie das Gerät nur zu den in den technischen Daten angegebenen Umgebungswerten.



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

3.5. Stromversorgung

- Betreiben Sie das Gerät der Schutzklasse II nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose oder legen 8x 1,5-V-Batterien, Größe R20/LR20/D in das Batteriefach ein.

Lassen Sie die Steckdose unbedingt jederzeit frei zugänglich, damit der Netzstecker ungehindert abgezogen werden kann.

- Ziehen Sie das Anschlusskabel stets am Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen an. Es besteht Stromschlaggefahr!



WARNUNG! **Stromschlaggefahr!**

Auch bei ausgeschaltetem Gerät sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- Um die Stromversorgung Ihres Gerätes zu unterbrechen oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen die Batterien aus dem Gerät.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zur Stolperfalle wird. Die Anschlussleitung darf nicht geklemmt oder gequetscht werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Anschlussleitung, da diese sonst beschädigt werden könnte.
- Bei längerer Abwesenheit oder Gewitter ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



WARNUNG! **Stromschlaggefahr!**

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!

3.6. CD-Spieler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

3.7. Batterien

Das Gerät und die Fernbedienung werden mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Die mitgelieferte Fernbedienung beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird diese Batterie verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

- Benutzen Sie das Gerät und/oder die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät/der Fernbedienung und an den Batterien sauber sind und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.

- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Verformen oder öffnen Sie Batterien nicht. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

4. Teilebeschreibung

4.1. Vorderseite

Siehe **Abb. A**

- 1) Bedienfeld:
 - MEM.** – Radiosender speichern
 - – Wiedergabe stoppen
 - ▶ || – Wiedergabe starten/anhalten
 - SCAN** – Radiosender automatisch speichern
 - ⊗ – Bluetooth-Geräte koppeln
 - TUN.- / ⏪** – Radiofrequenz/Sendersuchlauf rückwärts; Schnelllauf rückwärts/vorwärts; vorheriger Titel
 - TUN.+ / ⏩** – Radiofrequenz/Sendersuchlauf vorwärts; Schnelllauf vorwärts; nächster Titel
 - 10/FOLD./M-** – 10 Titel zurück; Dateiodner zurück (USB/MP3-CD); gespeicherten Radiosender wählen zurück
 - 10/FOLD/M+** – 10 Titel vor; Dateiodner vor (USB/MP3-CD); gespeicherten Radiosender wählen vor
 - LIGHT** – Farbe der Effektbeleuchtung wählen
 - EQ** – Equalizermodus wählen
 - ID3** – Titelinformationen anzeigen
 - PROG.** – Programmfunktion
 - P-MODE** – Wiederholungsmodus/Intro/Zufallswiedergabe
 - MUTE** – Stummschaltung ein/aus
- 2) ⏻ – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
- 3) Display
- 4) **LED** – Standby-Modus (leuchtet rot) / Bluetooth-Modus: Gerät koppeln (blinkt blau), Gerät verbunden (leuchtet blau)
- 5) **SOURCE** – Betriebsart wählen
- 6) Lautsprecher
- 7) **AUX** – Anschlussbuchse für externes Audiogerät
- 8) **USB** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
- 9) **VOL-/+** – Lautstärkereglern
- 10) 🎧 – Anschlussbuchse für Ohrhörer

4.2. Oberseite/Rückseite

Siehe **Abb. B**

- 11) Subwoofer
- 12) **AC~** – Anschluss für Netzkabel (auf der Rückseite des Gerätes)
- 13) Batteriefach (auf der Rückseite des Geräts)
- 14) CD-Fach
- 15) Tragegriff
- 16) FM-Antenne











4.3. Display

Siehe **Abb. C**

- 17) **CD** – Betriebsart CD
- 18) **MP3** – MP3-Daten vorhanden
- 19) **USB** – USB-Datenträger eingelegt
- 20) **BLUETOOTH** – Betriebsart Bluetooth
- 21) **RAN** – Zufallswiedergabe
- 22) **INTRO** – Intro-Wiedergabemodus
- 23) **STEREO** – Stereoanzeige im Radiobetrieb
- 24) **PROG** – Programmierte Wiedergabe
- 25) **MEM** – Radiosender speichern
- 26) **↶/ALL/DIR** – Titel wiederholen; alle Titel wiederholen; Ordner wiederholen
- 27) **MUTE** – Stummschaltung
- 28) **MHz** – Einheit der Radiofrequenz
- 29) Anzeige der Radiofrequenz, Titelinformationen

4.4. Fernbedienung

Siehe **Abb. D**

- 30) **STANDBY**  – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
- 31) **MO/ST** – Zwischen Mono/Stereo wechseln
- 32) **EQ** – Equalizermodus wählen
- 33) **VOL**  /  – Lautstärke verringern/erhöhen
- 34)  **II** – Wiedergabe starten/anhalten
 /  – Schnelllauf rückwärts/vorwärts / vorheriger/nächster Titel
TUN.- / + – Radiofrequenz/Sendersuchlauf rückwärts/vorwärts
- 35)  – Bluetooth-Geräte koppeln
- 36)  – Wiedergabe stoppen
- 37) **P.-MODE** – Wiederholungsmodus/Intro/Zufallswiedergabe
- 38) **ID3** – Titelinformationen anzeigen
- 39) **FOLD./10/M.**  – Dateiordner zurück (USB/MP3-CD); 10 Titel zurück; gespeicherten Radiosender wählen zurück
FOLD./10/M.  – Dateiordner vor (USB/MP3-CD); 10 Titel vor; gespeicherten Radiosender wählen vor
- 40) **LIGHT** – Farbe der Effektbeleuchtung wählen/aus
- 41) **MEM** – Radiosender speichern
- 42) **SOURCE** – Betriebsart wählen
- 43) **MUTE** – Stummschaltung ein/aus

5. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickenungsgefahr!

Es besteht Erstickenungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

■ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Tragbares Soundsystem
- 1 Fernbedienung inkl. Knopfzelle 3V CR 2025
- Netzanschlusskabel
- Dokumentation

6. Technische Daten

Spannungsversorgung	
Eingangsspannung/-frequenz	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Schutzklasse	II
Leistungsaufnahme im Betrieb	ca. 48 Watt
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	0,3 Watt
Ausgangsleistung	2 x 12,5 Watt
Batteriebetrieb	8 x 1,5V (R20/LR20/D)
Laufzeit im Batteriebetrieb	ca. 90 Stunden (CD-Wiedergabe) ca. 208 Stunden (UKW-Betrieb) ca. 5714 Stunden (Standby-Betrieb)
Batterien Fernbedienung	1 x 3 V CR 2025
Radio	
UKW-Band:	87,5 – 108 MHz
CD-Spieler	
Laserleistung	Laser Klasse 1

CD-Spieler	
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD

Bluetooth	
Betriebsfrequenz	2402-2480 MHz
Maximale Sendeleistung	-5,06 dBm
Bluetooth Version	V2.1, unterstützt A2DP V1.2, AVRCP V1.0
Reichweite	10 m (je nach Umgebungsbedingungen)

Anschlüsse	
FM-Antenne	fest installierte Teleskopantenne
Line in	3,5 mm Klinkestecker
Kopfhörer	3,5 mm Klinkestecker
USB	DC 5 V \equiv max. 200 mA, Version 2.0

Umgebungswerte	
In Betrieb	10 °C ~ +45 °C, < 80 % Feuchte
Nicht in Betrieb	-20 °C ~ +60 °C, < 90 % Feuchte

Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (BxHxT)	ca. 500 x 198 x 225 mm
Gewicht (ohne Netzkabel)	ca. 3,5 kg

7. Konformitätsinformation

C E Hiermit erklärt die MLAP GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

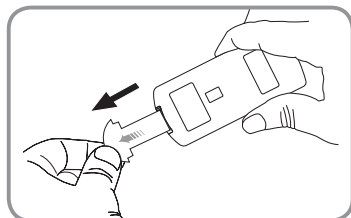
- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter www.mlapp.info/conformity heruntergeladen werden.

8. Vorbereitung

8.1. Batterie in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Im Auslieferungszustand ist die Batterie bereits in der Fernbedienung eingelegt. Ziehen Sie zum Aktivieren den Isolationsstreifen an der Unterseite der Fernbedienung heraus.



8.2. Batterie wechseln

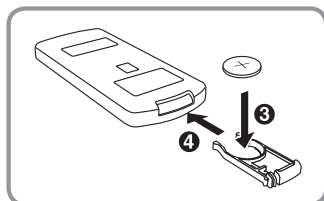
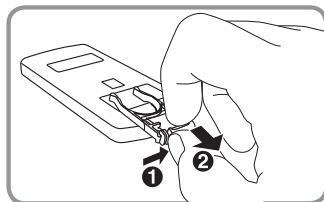
Die Fernbedienung benötigt eine Knopfzellen-Batterie 3 V, CR2025.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- Werfen Sie die Batterie nicht ins offene Feuer.
 - Ersatz nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.
 - Entsorgung verbrauchte Batterien nach Angaben des Herstellers.
- ▶ Drücken Sie auf die Verriegelung und ziehen Sie das Batteriefach heraus.
 - ▶ Entnehmen Sie die leere Batterie und entsorgen Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien.
- ▶ Legen Sie die neue Batterie vom Typ CR 2025 mit dem Pluspol nach oben in das Fach ein. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität (+/-).
 - ▶ Schieben Sie das Fach wieder ein.



8.3. Batteriebetrieb - Batterien in das Gerät einlegen

- ▶ Das Batteriefach befindet sich auf der Geräterückseite.
- ▶ Lösen Sie beide Arretierungen und nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
- ▶ Legen Sie acht 1,5-V-Batterien, Größe R20/LR20/D (nicht mitgeliefert) so ein, dass der Minuspol an den Federn anliegt. Beachten Sie die Skizze im Batteriefach!
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.
- ▶ Sollte kein Netzkabel an der **AC~**-Buchse angeschlossen sein, so wird das Gerät jetzt mit Batterien betrieben.
- ▶ Das Gerät befindet sich nun im Bereitschafts-Modus.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

8.4. Netzbetrieb - Netzkabel anschließen

- ▶ Schließen Sie das mitgelieferte Netzanschlusskabel an der **AC~**-Buchse des Gerätes an.
- ▶ Verbinden Sie den Stecker des Netzadapters mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose.

Wenn gleichzeitig Batterien eingelegt sind, erfolgt die Stromversorgung vom Stromnetz.

8.5. Radioempfang

Auf der Oberseite des Hauptgeräts befindet sich eine Teleskopantenne. Ziehen Sie diese ganze heraus und justieren Sie diese für den optimalen Empfang.

8.6. Gerät aufstellen

- Stellen Sie die Geräte auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.
- Bei Auslieferung ist ein Transportschutz im CD-Fach eingelegt. Nehmen Sie diese Pappe heraus.



Wenn Sie Anschlüsse an ein externes Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher die Netzstecker des Gerätes ab!

9. Kopfhörer anschließen

Auf der vorderen Seite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Kopfhöreranschluss .

- ▶ Stecken Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss.

Ist ein Kopfhörer angeschlossen, werden die Lautsprecher abgeschaltet. Die Lautstärkeregelung ist weiterhin möglich, um die Lautstärke des Kopfhörers zu verändern.



WARNUNG!


Gefahr von Hörschäden!

Beachten Sie, dass das Hören von Audiomaterial mit hoher Lautstärke über einen langen Zeitraum zu Hörschäden führen kann.

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist.

10. Externes Wiedergabegerät anschließen

Sie können den Anschluss **AUX** für die Verbindung zu einem externen Wiedergabegerät (z. B. CD-Player oder MP3-Player) nutzen.



- ▶ Schalten Sie das CD-Soundsystem in den Bereitschafts-Modus.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- ▶ Stecken Sie das eine Ende eines 3,5 mm Klinkenkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den **AUX**-Anschluss auf der Vorderseite des Gerätes.
- ▶ Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit Ihrem externen Gerät.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste  am Gerät.
- ▶ Drücken Sie die Taste **SOURCE** ein- oder mehrmals, bis **AUX** im Display angezeigt wird. Das Audiosignal Ihres externen Gerätes wird jetzt wiedergegeben.

11. Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung

Mit den Tasten am Gerät können Sie die wesentlichen Wiedergabefunktionen Ihres Gerätes aktivieren.

In dieser Anleitung beziehen wir uns auf die Tasten der Fernbedienung. Wenn die Tasten am Gerät gemeint sind, wird dies ausdrücklich erwähnt.

12. Einschalten / Standby

- ▶ Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten und es leuchtet nur die rote Standby-LED.

13. Tonfunktionen

13.1. Lautstärke / Stummschaltung

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit den Tasten **VOL** ▾ / ▴ an der Fernbedienung oder mit dem Regler am Gerät.
- ▶ Drücken Sie **MUTE**, um den Ton stumm zu schalten. Drücken Sie Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.

13.2. Equalizer

- ▶ Drücken Sie die Taste **EQ** ein- oder mehrmals, um die verschiedenen Klangmuster Flat, Classic, Rock, Pop und Jazz abzurufen.

14. Effektbeleuchtung

Sie können die Lautsprecher des Gerätes in verschiedenen Farben beleuchten lassen.

- ▶ Drücken Sie die Taste **LIGHT** ein- oder mehrmals, und das jeweils aktivierte Lichtprogramm wird kurz im Display angezeigt. Im Effekt **LIGHT 08** wechseln die Farben automatisch.
- ▶ Nach Auswahl des letzten Lichteffektes wird durch nochmaliges Drücken der Taste **LIGHT** die Beleuchtung ausgeschaltet.

15. Radio

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **SOURCE** ein- oder mehrmals um in den Radiomodus (Tuner) zu wechseln. Im Display wird **FM** und die aktuelle Frequenz angezeigt.

15.1. Sender einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste **TUN- / +** kurz, um eine bestimmte in 0,05 MHz-Schritten die Frequenz einzustellen.
Halten Sie eine der Tasten gedrückt, um automatisch den nächsten Sender zu suchen.

15.2. Sender speichern und aufrufen

15.2.1. Sender automatisch speichern

- ▶ Halten Sie die Taste **SCAN** am Gerät gedrückt, bis der Sendersuchlauf automatisch startet. Es werden nun alle gefundenen Sender der Reihe nach automatisch gespeichert.

15.2.2. Sender manuell speichern

- ▶ Stellen Sie einen zu speichernden Radiosender ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MEM**. Im Display blinkt die Anzeige für den Programmplatz (z. B. **P01**).
- ▶ Wählen Sie, während die Anzeige blinkt, mit den Tasten **M- / +** den gewünschten Programmplatz für diesen Sender.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MEM** erneut, um den Sender zu speichern.

15.2.3. Sender aufrufen

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **M. ▾ / ▴** an der Fernbedienung bzw. mit **M- / M+** am Gerät den gewünschten Sender. Im Display erscheint die Anzeige für den Programmplatz (z. B. **P01**).

15.3. Stereo-/Monoempfang

Bei schwachem Stereoempfang (Störgeräusche) kann das Empfangssignal durch Umschalten auf Monoempfang unter Umständen verbessert werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MO / ST**, um zwischen Stereo- und Monoempfang umzuschalten.

16. CDs und USB-Speicher wiedergeben

- ▶ Drücken Sie die Taste **SOURCE** ein- oder mehrmals, bis im Display je nach gewünschter Betriebsart **CD** oder **USB** angezeigt wird.

Die Beschreibung im folgenden Kapitel bezieht sich, sofern nicht anders angegeben, auf die CD- und USB-Wiedergabe.

16.1. Hinweise zu den Medien

Beachten Sie folgendes:

- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Unterstützte Dateisysteme sind FAT16 und FAT32; das unterstützte Dateiformat ist MP3.
- Je nach eingelegtem Medium werden verschiedene Funktionen nicht unterstützt. So können bei einer Audio-CD keine Ordner und keine Titelinformationen angewählt werden.
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.

16.2. Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass über dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die Abdeckung des CD-Fachs nicht behindert wird, wenn sie geöffnet wird.

- ▶ Drücken Sie vorn auf den CD-Fachdeckel, um ihn zu öffnen.
- ▶ Der CD-Fachdeckel öffnet sich nach oben. Im Display erscheint **OPEN**.
- ▶ Setzen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben auf die Halterung und vergewissern Sie sich, dass sie fest sitzt.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach durch sanftes Herunterdrücken des Fachdeckels. Die CD beginnt zu rotieren und im Display erscheint **TOC READ**.
- ▶ Die Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.
Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO DISC** im Display.



Öffnen Sie das CD-Fach nicht, solange die CD noch spielt oder rotiert. Drücken Sie vorher ■.

16.3. USB-Speicherstick einsetzen

- ▶ Stecken Sie den USB-Speicherstick in den Anschluss **USB**.
- ▶ Die Titel werden eingelesen und Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.

16.4. Wiedergabe starten/anhalten

- ▶ Mit der Taste ▶ || starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

16.5. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste ◀◀, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste ▶▶ springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste ◀◀ gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit ▶▶ geschieht dies vorwärts.

16.6. Ordneranwahl

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten.

- ▶ Um bei einem MP3-Datenträger den Ordner zu wechseln, halten Sie die Taste **FOLD.** ∇ / \triangle an der Fernbedienung oder **FOLD.- / +** am Gerät gedrückt, bis im Display der Gewünschte Ordner angezeigt wird z. B. **F001**, **F012**.

16.7. Abspielreihenfolge programmieren

Mit der Programm-Funktion können Sie Ihr eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Titel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Stoppen Sie die Wiedergabe mit \blacksquare .
- ▶ Drücken Sie die Taste **P-MODE**. Im Display blinkt **PROG.** und es wird Programmplatz **P01 001** angezeigt.
- ▶ Wählen Sie jetzt mit \ll oder \gg einen Titel aus (z. B. **003**).
- ▶ Drücken Sie die Taste **P-MODE** und speichern Sie weitere Titel auf die gleiche Weise.
- ▶ Starten Sie eine programmierte Wiedergabe mit \blacktriangleright **II**.

Es gelten weiterhin die oben beschriebenen Wiedergabefunktionen.



Sie können eine programmierte Abspielreihenfolge durch zweifachen Druck auf \blacksquare löschen.

16.8. Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **P-MODE** ein- oder mehrmals um, die Wiederholungsmodi durchzuschalten. Es werden verschiedene Modi unterstützt:
 - Einzelnen Titel wiederholen (\hookleftarrow wird angezeigt),
 - den aktuellen Ordner wiederholen (\hookleftarrow **DIR**),
 - alle Titel wiederholen (\hookleftarrow **ALL**).
 - Zufallswiedergabe (**RAN** erscheint im Display)
 - Intro-Wiedergabe. Alle Titel werden für 10 Sekunden angespielt (im Display erscheint **INTRO**).
- ▶ Um die Wiederholungsfunktionen oder die Zufallswiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste **P-MODE** wiederholt, bis keine der o. g. Zeichen mehr angezeigt werden. Alternativ drücken Sie \blacksquare .

16.9. Titelinformationen

Mit der Taste ID3 können Sie Titelinformationen wie z. B. Titelname, Künstler anzeigen Album, anzeigen lassen. Dies betrifft nur Titel im MP3-Format.



- ▶ Halten Sie die Taste **ID3** gedrückt, um die Funktion ein- oder auszuschalten.

17. Bluetooth-Modus

Sie können Titel, welche Sie auf einem MP3-Player oder Ihrem Smartphone gespeichert haben, über eine Bluetooth-Verbindung über das Soundsystems wiedergeben.

- ▶ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **SOURCE** ein- oder mehrmals, bis im Display **BT** angezeigt wird.

17.1. Bluetooth-Geräte verbinden

- ▶ Schalten Sie wie oben beschrieben den Bluetooth-Modus ein. Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth-Funktion auf ihrem externen Gerät.
- ▶ Sollte **BT** im Display nicht blinken, drücken Sie  auf der Fernbedienung oder halten Sie  am Gerät gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu gelangen. **BT** blinkt im Display.
- ▶ Führen Sie einen Kopplungsvorgang am externen Gerät durch. Lesen Sie dazu die Anleitung ihres externen Gerätes.
- ▶ Wählen Sie den Namen des Sound Systems „SPSS 125 A1“ aus.
- ▶ Die Kopplung ist abgeschlossen und das externe Gerät kann am Audiosystem genutzt werden.
- ▶ Wenn Sie die Bluetooth-Übertragung beenden möchten, schalten Sie Bluetooth am externen Gerät aus oder drücken Sie **SOURCE**, um in einen anderen Modus zu gelangen.

Bekannte Geräte, die bereits einmal gekoppelt wurden, werden zukünftig direkt verbunden. Eine erneute Kopplung ist nicht notwendig.

17.2. Steuerung

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an ihrem externen Gerät als auch am Audiosystem gesteuert werden. Welche Funktionen verfügbar sind, hängt von Ihrem externen Gerät und der Software, die Sie verwenden, ab. Grundsätzlich sind diese Tasten am Gerät für die Steuerung per Bluetooth vorgesehen:



Die Regelung der Lautstärke erfolgt am Wiedergabegerät bzw. Soundsystem unabhängig voneinander.

VOL -/+ (Regler) VOL ▾/▲	Lautstärke verringern/erhöhen
⏪ / ⏩	vorheriger/nächster Titel
▶	Wiedergabe starten/anhalten

18. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.



Hinweis!

Die Linse der Lasereinheit darf nicht berührt oder gereinigt werden.

19. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie das Stereo Sound System für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie es an einen trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist.

Entnehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus dem Gerät sowie aus der Fernbedienung und entfernen Sie den Netzstecker.

20. Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Kein Ton	Die aktuelle Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Stummschaltung ist aktiviert.	Schalten Sie die Stummschaltung ab.
	Bei angeschlossenem Gerät über AUX oder Bluetooth: Die Lautstärke des externen Gerätes ist zu gering.	Erhöhen Sie die Lautstärke des externen Gerätes.
	Ein Kopfhörer ist angeschlossen. Die Tonwiedergabe an den Lautsprechern wird bei angeschlossenem Kopfhörer unterbrochen.	Ziehen Sie den Klinkenstecker des Kopfhörers aus dem Kopfhöreranschluss.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Kein oder schlechter Radioempfang	Die Sendersignale sind zu schwach.	Justieren Sie die Frequenz der Sender nach. Ändern Sie ggfs. den Standort des Radios oder die Ausrichtung der Antenne um den Empfang zu verbessern.
CD wird nicht abgespielt.	Kondensation hat sich gebildet.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät und die CD an die Umgebungsbedingungen angepasst hat.
	Falsches CD-Format	Das Gerät unterstützt ausschließlich CD-Formate, die in den Technischen Daten angegeben sind.
	Die CD ist verschmutzt oder nicht korrekt eingelegt.	Reinigen Sie die CD und legen Sie sie mit der Beschriftung nach oben in das CD-Fach ein.
Keine Funktion	Der Netzstecker ist nicht korrekt eingesteckt.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker korrekt in die Steckdose gesteckt ist.
	Das Gerät ist durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken ihn wieder ein.

21. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

22. Impressum

Copyright © 2019

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

DE-70563 Stuttgart

DEUTSCHLAND

22.1. Hinweise zu Warenzeichen

SilverCrest® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Lidl Stiftung & Co. KG, DE-74167 Neckarsulm, Deutschland.

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von MLAP unter Lizenz verwendet.

USB ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

23. Garantie der MLAP GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

23.1. Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

23.2. Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

23.3. Garantiumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder ge-

SILVERCREST®

wartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

23.4. Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z.B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder über unser Kontaktformular.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

23.5. Service

DE	Service Deutschland Hotline ☎ +49 201 56579031 🕒 Mo. - Fr.: 09:00 - 17:00 Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.mlapp.info/contact
	IAN: 313633

24. Lieferant/Produzent/Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
DE-70563 Stuttgart
DEUTSCHLAND

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

DE - 70563 Stuttgart

GERMANY

Last Information Update · Informationerne opdateret den

Version des informations · Stand van de informatie

Stand der Informationen:

Update: 11 / 2018 · Ident.-No.: 50061365-43428-05112018-GB-IE-NI

IAN 313633

